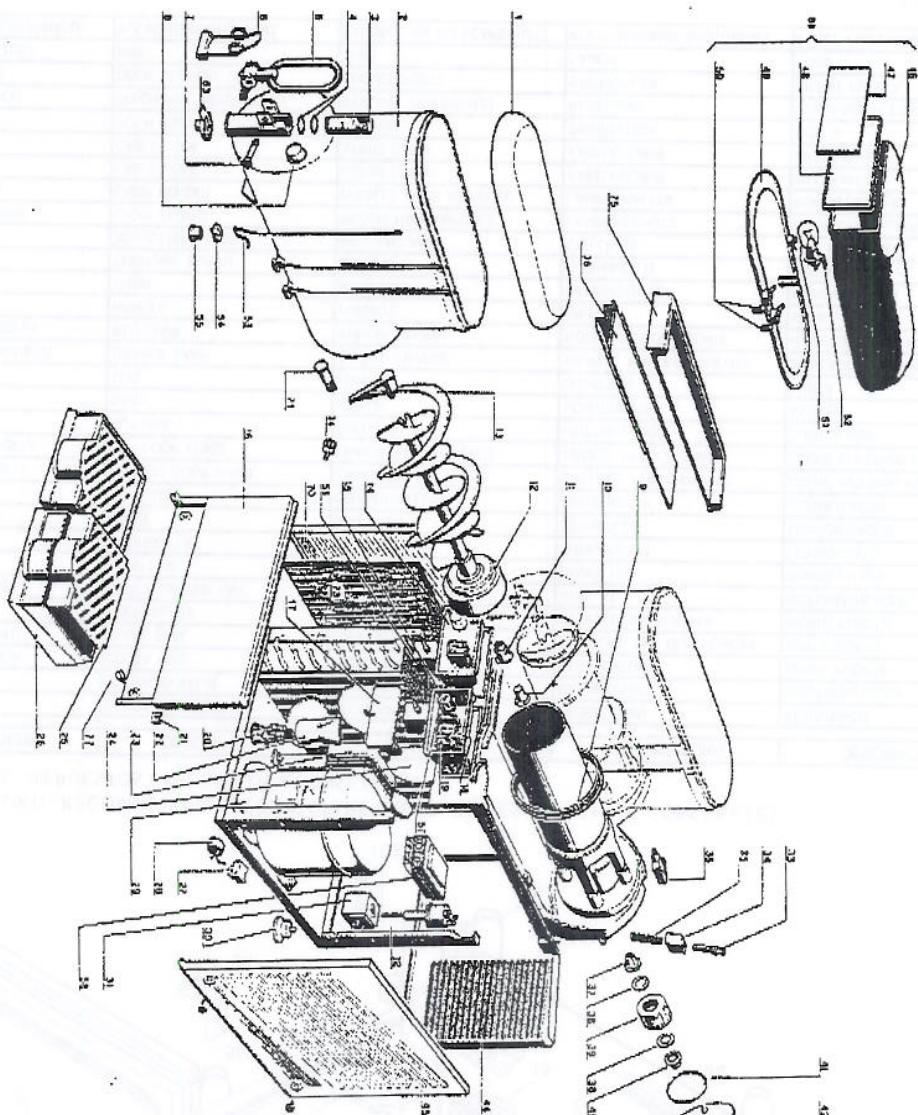


ELENCO RICAMBI / SPARE PARTS LIST / LISTE DES PIECES DE RECHANGÉ / ERSATZTEIL LISTE / DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO

2470 V.2.0 01013



FBML/LS

09/2001
FASTON BOARD

09/2001
MINIFIT BOARD

230-240V 50/60Hz	115V 60/12	220V 60/12
43 FBML 1/P L	21299-00010	21299-00010
43 FBML 2 L	21299-00012	21299-00012
43 FBML 3 L	21299-00014	21299-00014
43 FBML 1 L S	21299-00015	21299-00015
43 FBML 1 P L S	22800-05200	22800-05200
43 FBML 2 L S	22800-05201	22800-05201
43 FBML 3 L S	22800-05202	22800-05202
60 FBML 1 P L S	22800-14651	22800-14651
60 FBML 2 L L S	22800-14650	22800-14650

1	22800-23400	Coprecelto trasparente
2	22800-17400	Contenitore
3	22800-14800	Pistone per rubinetto
4	22800-15100	OR per pistone rubinetto
5	22800-14961	Leva rubinetto
6	22800-15000	Molla per leva rubinetto
7	22800-22161	Perno per leva rubinetto
8	22800-23500	Boccola di rasamento
9	22800-17200	Guarnizione per contenitore
10	10028-02803	Boccola frontale per spalla
11	10028-02801	Boccola per mescolatore interno
12	33800-08001	Mescolatore interno
13	22800-16102	Raschiatore esterno
14	22800-16562	Portainteruttori senza int. generale
15	22800-16462	Portainteruttori con int. generale
16	000	Pannello lato rubinetto

Transparent cover	Bowl
Faucet piston	Faucet piston OR
Faucet handle	Faucet handle spring
Faucet handle pin	Thrust washer
Bowl gasket	Rear wall front bushing
Auger bushing	Auger
Outer spiral	Switch box
Power switch box	Dispensing side panel

Couvercle transparent	Reservoir
Piston du robinet	Joint OR du piston du robinet
Levier de débit	ressort du levier de débit
Pivot pour levier de débit	Buée
Joint du réservoir	Douille extérieure
Douille pour radior intérieur	Radior intérieur
Radior extérieur	Boîte porte-interrupteurs
Boîte porte-interrupteurs	Boîte porte-interrupteur général
Panneau côté robinet	

Deckel	Behälter
Koblen für Hahn	O-ring für Hahn
Zapfenbol	Hahn-Feder
Federstift	Guchse
Beitellendichtung	Außere buchse
Innere Schneckenbuchse	Innere Schnecke
Außere Schnecke	Schaltgehäuse
Schaltgehäuse	Schaltgehäuse mit Schalter
Front	

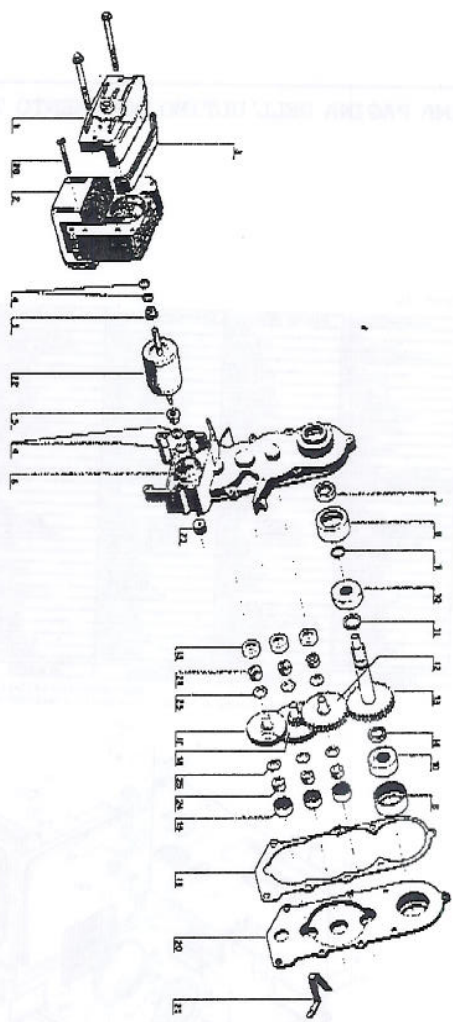
Tapa trasparente	Contenedor
Pistón del grifo	Junta OR del pistón grifo
Palanca grifo	Muelle de la palanca grifo
Pivote de la palanca	Arandela de empuje
Junta del contenedor	Buje exterior
Buje exterior	Rasador interior
Rasador exterior	Panel para interruptores
Panel para interruptores	Panel para interruptor general
Panel lado grifo	

000

FBN

MOD.	230V 50HZ	240V 50HZ	115V 60HZ	220V 50HZ
23 FBM 1 L/L/S	33800-06910	33800-06910	33800-06911	33800-06903
23 FBM 1P/2/3 L/L/S	33800-00600	33800-00600	33800-00602	33800-00603
24 FBM 2/3 L/L/S	21488-00000	21488-00000	22800-13200	22800-13200
24 FBM 1P/L/S	22800-13200	22800-13200	22800-13200	22800-13200
58 FBM 1/1P/L/S	22800-18200	22800-18200	22800-18203	22800-18200
58 FBM 2 L/L/S	22800-18201	22800-18201	22800-18204	22800-18201
58 FBM 3 L/L/S	22800-18202	22800-18202	22800-18205	22800-18202
66 FBM 1/1P/2/3 L/L/S	33800-04770	33800-04773	33800-04771	33800-04772
71 FBM 1P/2/3 L/S	22800-07510	22800-07510	22800-07511	22800-07510
71 FBM 1P/2/3 L/S	22800-07512	22800-07512		

MOTORIDUTTORE / GEAR MOTOR / MOTOREDUCTEUR / MOTORUNTERSETZUNG / MOTORREDUCTOR



FBM 1	FBM 1P	FBM 2	FBM 3
16 22800-21660	22800-21662	22800-21760	22800-21660
25 22800-00560	22800-00563	22800-00560	22800-00560
26 22800-00560	22800-00563	22800-00660	22800-00660
44 22800-06862	22800-06863	22800-00062	22800-06162

TRANSNET 116

3

1 22800-22651	Porticello completo di boccaia	Bracket with bush	Support avec coussinet	Vorderes Lager	Separate con buje
2 10028-03213	Statore	Stator	Stator	Stator	Estator
3 10028-03201	Guarnizione di protezione statore	Stator protection gasket	Joint protection du stator	Deckelabdichtung für Stator	Junta de la cobertura estador
4 10028-03201	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
5 10028-03200	Distanziale rotore	Rotor spacer	Entretoise du rotor	Buchse	Distancia del rotor
6 33800-03802	Scatola completa di bocciaia	Gear box with bushing	Boite du réducteur avec coussinet	Gehäuse mit Lager	Caja reductor con buje
7 22800-22615	Anello di tenuta	Seal retainer	Arreseau d'étanchéité	Schraube	Junta de retención
8 10028-03216	Calotta porta cuscinetto Ø 28 mm	Ball bearing Ø 28 mm rubber cap	Calotte pour roulement à billes	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapo de goma para cojinete
9 10028-03217	CR per albero centrale	Central shaft CR	Joint CR pour arbre mouleur	O-ring für zentralwelle	OR para eja central
10 22800-22613	Cuscinetto Ø 28 mm	Ball bearing Ø 28 mm	Roulement à billes Ø 28	Lager Ø 28	Cojinete de bolas Ø 28
11 10028-03202	Distanziale spessore 1,5 mm	1,5 mm spacer	Entretoise 1,5 mm.	Schleife 1,5 mm	Distancia 1,5 mm.
12 22800-22611	Terza ruota dentata	Third gear	Troisième engrenage	3a Zahnrad	Terceiro engranaje
13 22800-22650	Quarta ruota dentata	Fourth gear	Quatrième engrenage	4a Zahnrad	Quarto engranaje
14 10028-03203	Distanziale spessore 3,3 mm	3,3 mm spacer	Entretoise 3,3 mm.	Schleife 3,3 mm.	Distancia 3,3 mm.
15 10028-03215	Calotta porta bocciaia	Bushing rubber cap	Calotte pour coussinet	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapo de goma para buje
17 22800-22639	Prima ruota dentata	First gear	Premier engrenage	1a Zahnrad	Primeiro engranaje
18 22800-22640	Seconda ruota dentata	Second gear	Deuxième engrenage	2a Zahnrad	Segundo engranaje
19 10028-03214	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
20 22800-22642	Coperchio	Gear box cover	Carter du réducteur	Deckel	Tapa de la caja reductor
21 10028-03206	Moia di comando	Microswitch spring	Ressort pour microinterrupteur	Feder für Mikroschalter	Muelle para microinterruptor
22 22800-22602	Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
23 22800-22634	Pignone	Pinion	Pignon	Ritzel	Pinion
24 10028-03204	Bussola	Bushing	Coussinet	Buchse	Buße
25 10028-03205	Ranella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
26 10540-13532	Vite fissaggio rotore	Bracket screw	Vis du stator	Statorschraube	Tornillo del estador
		230V 50HZ	240V 50HZ	115V 60HZ	220V 60HZ
		22800-22500	22800-22503	22800-22501	22800-22502

17	22800-16660	Sportello coprinterlioni	Switch panel cover	Couvercle boîte interrupteurs	Schalterabdeckung	Tapa panel interruptores
18	22800-24200	Interuttore a 3 posizioni	3-position switch	Interrupteur 3-positions	Umschalter	Interruptor de 3 posiciones
19	22800-24300	Interuttore a 2 posizioni	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
20	22800-05500	Passablocacavo	Terminal block with cable clamp	Borne avec fixation du câble	Anschluss/Sklemme m. Kabelbefestigung	Passacable
21	10564-45001	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
22	22800-12700	Protezione	Terminal block protection	Protection borne	Schutzkappe	Protección pasacable
23	000	Motore ventilatore	Fan motor	Moteur ventilateur	Lüftermotor	Motor ventilador
24	000	Ventola	Fan blade	Hélice	Lüfterflügel	Aspas
25	000	Griglia cassello	Drip tray cover	Couvercle tiroir égouttoir	Tropftrichter	Rejilla cajón recoge-gotas
26	000	Cassello raccogliacqua	Drip tray	Tiroir égouttoir	Tropfschale	Cajón recoge-gotas
27	***	Relè	Relay	Relais	Start-Relais	Relé
28	***	Servomotore	Overload protector	Protège moteur	Kilxon	Guardamotor
29	***	Condensatore d'avviamento	Starting capacitor	Condensateur de démarrage	Startkondensator	Condensador de arranque
30	22800-10000	Piedino	Rubber leg	Petit pied	Justetfüße	Pie nivelador
31	III	Bobina per elettrovalvola gas	Solenoid valve coil	Bobine électrovanne	Magnetspule	Bobina electroválvula
33	22800-16700	Valve di regolazione densità	Density adjustment screw	Vis de régulation densité	Regulierschraube	Tornillo regulador densidad
34	22800-18960	Bloccetto guidamolla	Shaped nut	Eccor-guide du ressort	Führung für Feder	Tuerca-guía del muelle
35	22800-16800	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle
36	22800-09301	Microinterruptore	Microswitch	Microinterrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
37	10028-02802	Boccola posteriore per spalla	Rear wall rear bushing	Douille intérieure	Äußere Buchse	Bujía interior
38	10028-02805	Ranella per rotore magnetico	Magnetic drive washer	Rondelle pour rotor intérieure	Äußere Rotorscheibe	Arandela para rotor interior
39	31800-09801	Rotore magnetico	Magnetic drive	Rotore intérieure	Äußere Rotorscheibe	Rotore interior
40	10028-02800	Boccola per flangia	Flange bushing	Douille pour bride	Äußere Flansch	Bujía para brida
41	10028-02804	OR 3231 per flangia	Flange OR 3231	OR 3231 pour bride	O Ring 3231 für flansch	OR 3231 para brida
42	22800-15370	Flangia di supporto motorizzatore	Gear motor flange	Bride pour moteurducteur	Motorunterstützungsfansch	Brida para motorreductor
43	***	Rilasciatore elettronico	Delay electronic device (PWB)	Circuit imprimé de contrôle	Elektronik	Circuito electrónico
44	000	Pannello posteriore	Back panel	Panneau postérieur	Rückwand	Panel posterior
45	22800-00260	Pannello laterale destro	Right side panel	Panneau latéral droit	Rechtsseite	Panel lateral derecho
46	22800-17060	Coperchio con lince (parte superiore)	Lighted top cover (upper)	Couvercle éclairé (partie super.)	Deckel mit Beleuchtung (oberen)	Tapa con luz (superior)
47	10028-03770	Fotografia	Picture	Photo	Dia	Fotografía
48	22800-16060	Schermo	Picture screen	Parte-écran	Rahmen	Armadura
49	22800-17100	Solcoconaricchio	Lighted top cover (lower)	Fond du couvercle	Deckel/Unterteil	Fondo de la tapa
50	22800-17700	Contatto per luce	Top cover light contact	Contact pour éclairage couvercle	Kontakt	Contatto para luz
51	10028-03800	Lampada 28V	28V bulb	Ampoule 28 V	Birne 28 V	Lampara 28 V
52	10028-04210	Portalampana	Bulb socket	Douille	Lampenhalter	Portalampana
53	22800-15200	Molla contatto elettrico coperchio	Light wire	Ressort de contact	Kontakt	Alfilería para contacto luz
54	22800-22861	Gommino con contatto	Flexible contact	Joint avec contact	Beleisungsring	Gomita con contacto
55	22800-23000	Anello di ancoraggio	Fixing ring	Anneau de fixation	Thermostat	Anillo de fijación
56	33800-08300	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
57	22800-14560	Manopola termostato	Thermostat knob	Pommeau du thermostat	Drehknopf für Thermostat	Pomo para termostato
58	000	Trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformator	Transformador
59	10570-13602	Guarnizione anticondensa	Insulation foam	Couche d'isolation	Isolationsraum	Espuma aislante
60	***	Supporto circuito stampato	PWB housing	Support du circuit imprimé	Halter für Elektronik	Soporte circuito electrónico
61	33800-04860	Coperchio con luce FBM L	Lighted top cover (assy.) FBM L	Couvercle éclairé (ensemble) FBM L	Deckel mit Beleuchtung, komplet FBM L	Tapa completa con luz FBM L
63	22800-04864	Coperchio con luce FBM LS	Lighted top cover (assy.) FBM LS	Couvercle éclairé (ensemble) FBM LS	Deckel mit Beleuchtung, komplet FBM LS	Tapa completa con luz FBM LS
64	10028-02900	Restitutore di flusso	Restrictor cap	Réducteur du robinet	Drosselschleife	Tapa de resticción
65	10028-03217	OR per albero motore	Central shaft OR	Joint "OR" pour arbre moteur	O-ring für Zentralwelle	OR para eje central
66	000	Motoreducitore	Gear motor	Moteur réducteur	Getriebemotor	Motorreductor
67	22800-22300	Boccola posteriore	Rear bushing	Douille postérieure	Buttise	Bujía posterior
68	22800-17561	Coperchio posteriore	Rear cover	Carter postérieur	Deckel	Tapa posterior
69	22800-22260	Vite di fissaggio	Rear cover fixing screw	Vis de fixation du carter	Schrauben für Deckel	Tornillo de fijación de la tapa
70	22800-00360	Lampada spia	Left side panel	Panneau latéral gauche	Seitenwand, links	Panel lateral izquierdo
71	000	Pannello laterale sinistro	Warning light	Témoin	Warnlampe	Lamparilla
72	22800-07503	Pressostato di sicurezza	Safety pressure switch	Pressostat de sûreté	Sicherheitsdruckschalter	Limitador de presión de seguridad
73	10028-09805	Filtro condensatore	Condenser filter	Filtre du condensateur	Kondensatorfilter	Filtro del condensador
74	10028-03300	Pomello grigio di fissaggio pannello lat.	Grey knob	Pommeau gris de fixation du panneau	Schraube für Seitenwand	Pomo gris de fijación panel lateral
75	10028-03560	Vassolo FBM 1P	Upper panel for FBM 1P	Panneau supérieur pour FBM 1P	Oberrand für FBM 1P	Panel superior para FBM 1P
76	10028-03500	Pannello superiore FBM 1P	Upper panel for FBM 1P	Panneau supérieur pour FBM 1P	Oberrand für FBM 1P	Panel superior para FBM 1P
77	10502-55010	Vite inox per fissaggio pannelli	Stainless steel fixing screw for panel	Vis inox de fixation du panneau	Bolt for faucet side panel	Tornillo inox fijación paneles
	***	Ordinare con sigla riportata sul pezzo	Please order what printed on piece	Mentionner l'indication imprimée sur la pièce		Pedir con la identificación marcada en la pieza
	***	Vedere tabella	See table	Voir tableau	Siehe Tabelle	Ver tabla
	000	Vedere tabella nella pagina seguente	See next page table	Voir tableau page suivante	Siehe Tabelle nächsten Seite	Ver tabla página siguiente